

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Claustro de San Pedro el Viejo, Huesca  
**MUNICIPIO:** Huesca  
**PROVINCIA:** Huesca  
**REF. AEHTAM:**  
**REFERENCIA:**  
**N. INV:**  
**TIPO YACIMIENTO:** INDETERMINADO  
**OBJETO:** indeterminado  
**TIPO:**

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:** PIEDRA  
**SOPORTE:** LAPIDA  
**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO  
**TÉCNICA:** INCISION  
**DIMENSIONES DEL OBJETO:**  
**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:**  
**NÚMERO DE LÍNEAS:**  
**H. MAX. LETRA:**  
**H. MIN. LETRA:**  
**RESPONS. EPIGR.:**  
**REVISORES:**  
**RESPONS. ARQUEOL.:**  
**CONSERV. EPG.:**  
**CONS. ARQ.: B**  
**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**  
**NUM. INSCRIPCIONES:** 1  
**FORMA:**  
**DIRECCIÓN ESCRITURA:**  
**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**  
: VIII:KLS nOUEBRIS:OBIIT:FER  
RARIUS:DE:LAUATA:DIACOn9  
ET:IURIS:PITUS:OS[C]n:CUI9:AIA  
REQUIESCAT:IN PACE:QUI:L9  
GITIS:CARI:PRO:ME [: O]RATE:PRE  
CARI:E.: M:[CCC]: XIX :  
**APARATO CRÍTICO:**

**TRADUCCIÓN:**

El día 25 de octubre de 1281 falleció Ferrario de Labata, diácono y jurisperito oscense,

cuya alma descansa en paz, y que para mí era querido. Orad por él.

**COMENTARIO:**

### **EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

**FTE. LEC.:**

**SIGNARIO:**

**SEPARADORES:**

**LENGUA:**

**NÚM. TEXTOS:**

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:**

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:**

### **CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:**

**CRIT. DAT.:**

**CONTEXTO HALLAZGO:**

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

### **BIBLIOGRAFÍA**

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** Vega Martínez, Daniel (2021-2022) Las inscripciones medievales de la provincia de Huesca: siglos VIII-XV. Tesis doctoral inédita. Universidad de León.

**BIBL. ARQUEOL:**